

interphone^{XT}

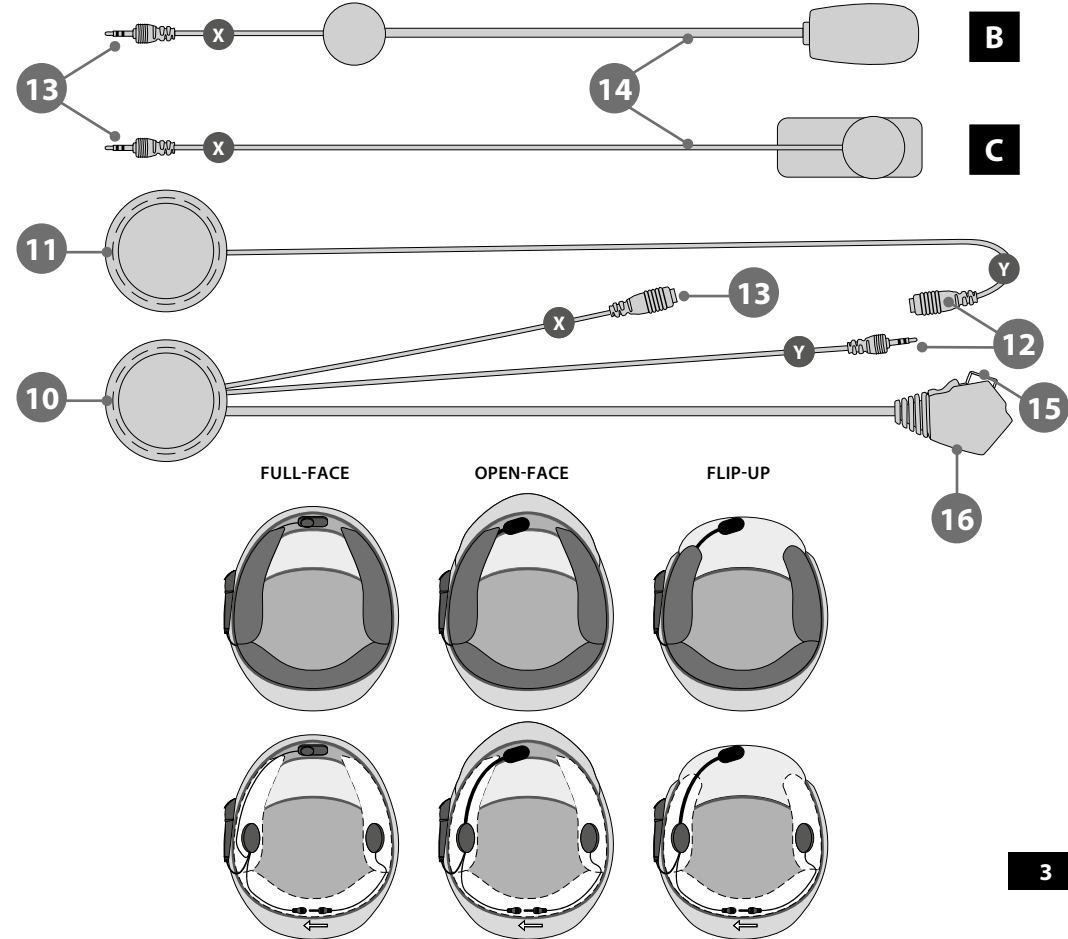
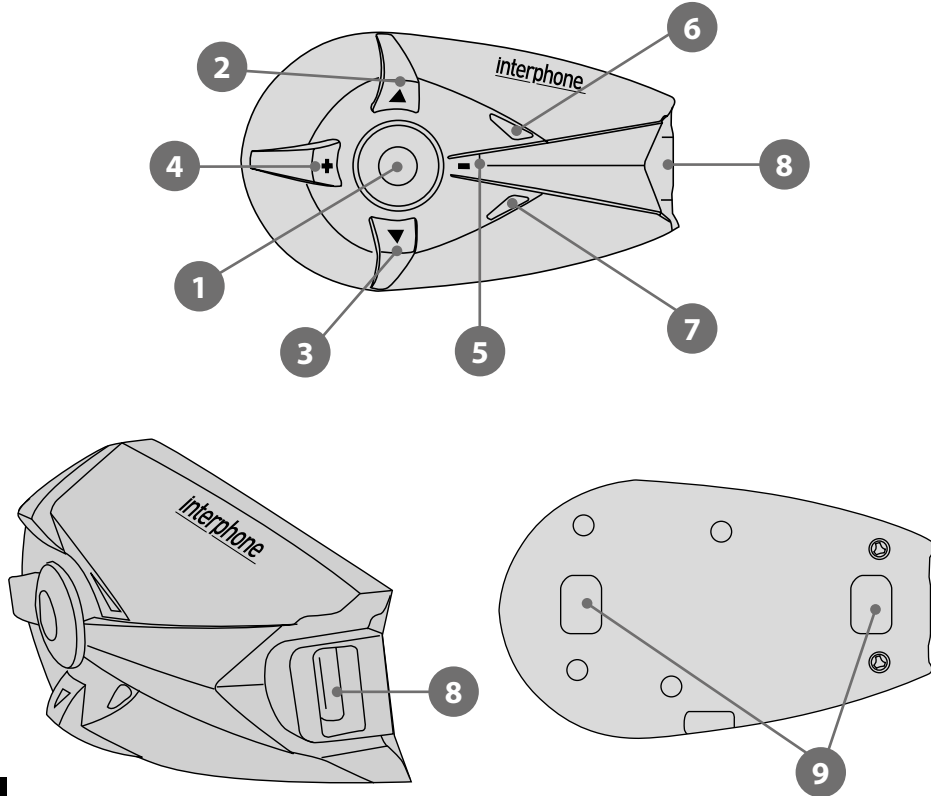
F5XT

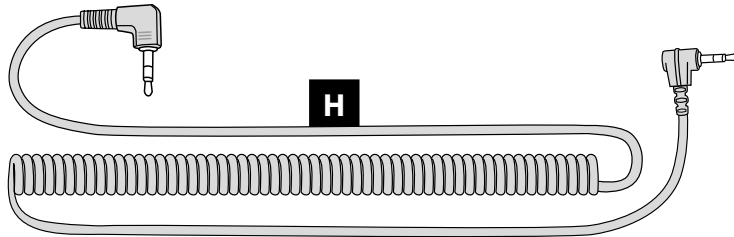
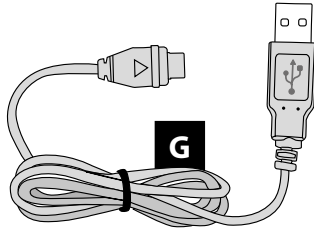
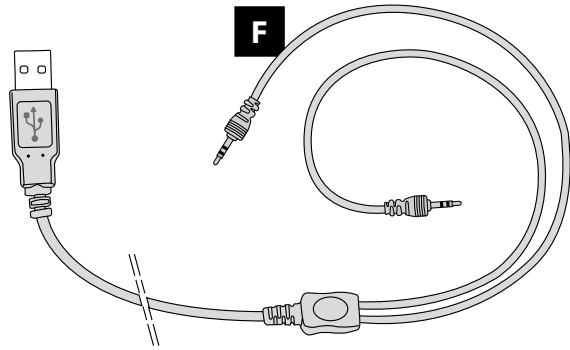
INSTRUCTION MANUAL



 **cellularline**

www.interphone.cellularline.com

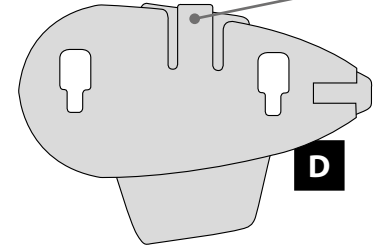
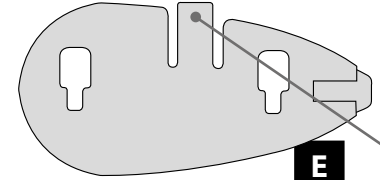
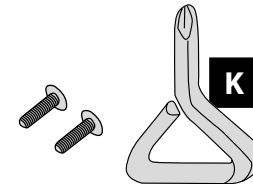
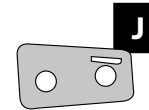




x 4



x 2





- IT Manuale di istruzioni
- EN** Instruction manual
- FR Mode d'emploi
- ES Manual operativo
- DE Bedienungsanleitungen
- CS Návod k použití
- NL Handleiding
- RU Руководство по эксплуатации
- PL Instrukcja obsługi
- SV Bruksanvisning
- FI Käyttöohje
- PT Manual do utilizador
- JP 取扱説明書

IT

EN

FR

ES

DE

CS

NL

RU

PL

SV

FI

PT

JP

STRINGHE VOCE GUIDA

ON/OFF	Interphone F cinque in spegnimento
ON/OFF	Interphone F cinque pronto per l'utilizzo
ON/OFF	connesso al telefono
ON/OFF	nessun telefono trovato
Intercom	Intercom
Intercom	premere tasto superiore fino al beep per connettere l'ultimo dispositivo abbinato
Intercom	tasto inferiore fino al beep per il precedente
Intercom	tasto centrale per entrambi
Intercom	premere brevemente tasto inferiore per il menu telefono
Intercom	tasto superiore per il menu impostazioni
Intercom	Intercom attivato, premere il tasto centrale per disconnettere
Intercom	nessun Intercom abbinato
Intercom	disconnessione intercom
Intercom	connessione intercom
Intercom	connessione intercom non riuscita
Intercom	intercom disconnesso
Phone	telefono
Phone	premere tasto centrale per attivare modalità chiamata
Phone	premere tasto inferiore per menu radio F M
Phone	tasto superiore per il menu Intercom
Phone	modalità chiamata
Phone	premere tasto inferiore per chiamata vocale
Phone	tasto superiore per richiamare l'ultimo numero
Phone	chiamata rifiutata
Phone	suoneria disattivata
Phone	richiama ultimo numero
Phone	chiamata vocale
F M	radio F M
F M	premere tasto centrale per attivare radio F M
F M	premere tasto inferiore per il menu musica
F M	tasto superiore per il menu telefono
F M	radio F M attivata
F M	premere tasto superiore o inferiore per due secondi per ricerca stazioni
F M	premere tasto centrale per due secondi per memorizzare la stazione

F M	memoria uno
F M	memoria due
F M	memoria tre
F M	memoria quattro
F M	memoria cinque
F M	memoria sei
F M	memoria sette
F M	memoria otto
F M	ricerca stazione avanti
F M	ricerca stazione indietro
F M	premere tasto superiore o inferiore per selezionare la memoria
F M	premere tasto centrale per memorizzare
F M	stazione radio salvata in
F M	nessuna stazione radio memorizzata
A2DP	musica
A2DP	premere tasto centrale per attivare il menu musica
A2DP	premere tasto inferiore per il menu AUX in
A2DP	tasto superiore per il menu radio F M
A2DP	musica attivata
A2DP	premere il tasto centrale per due secondi per Play o Pausa
A2DP	premeretasti superiore o inferiore per selezionare i brani
A2DP	brano seguente
A2DP	brano precedente
A2DP	pausa
Auxiliary input	ingresso ausiliario
Auxiliary input	premere tasto centrale per attivare ingresso ausiliario
Auxiliary input	premere tasto inferiore per il menu funzioni
Auxiliary input	tasto superiore per il menu musica
Auxiliary input	ingresso ausiliario attivato
Setup Menu	funzioni setup
Setup Menu	premere tasto centrale per attivare menu funzioni setup
Setup Menu	premere tasto inferiore per il menu intercom
Setup Menu	tasto superiore per il menu ingresso ausiliario

Setup Menu	menu funzioni setup attivato
Setup Menu	R D S attivato
Setup Menu	R D S disattivato
Setup Menu	premere tasto centrale per due secondi per cambiare la funzione R D S
Setup Menu	premere tasto inferiore per il menu annuncio chiamata
Setup Menu	tasto superiore per il menu cancellazione abbinamento
Setup Menu	annuncio chiamata attivato
Setup Menu	annuncio chiamata disattivato
Setup Menu	premere tasto centrale per due secondi per cambiare le funzioni menu annuncio chiamata
Setup Menu	premere tasto inferiore per il menu Volume automatico
Setup Menu	tasto superiore per il menu R D S
Setup Menu	volume automatico attivato
Setup Menu	volume automatico disattivato
Setup Menu	premere tasto centrale per due secondi per cambiare le funzioni Volume automatico
Setup Menu	premere tasto inferiore per il menu risposta vocale
Setup Menu	tasto superiore per il menu annuncio chiamata
Setup Menu	risposta vocale attivata
Setup Menu	risposta vocale disattivata
Setup Menu	premere tasto centrale per due secondi per cambiare le funzioni risposta vocale
Setup Menu	premere tasto inferiore per il menu cancellazione abbinamenti
Setup Menu	tasto superiore per il menu Volume automatico
Setup Menu	cancellazione abbinamento
Setup Menu	premere tasto centrale per due secondi per cancellare gli abbinamenti
Setup Menu	assistenza vocale completa
Setup Menu	premere tasto centrale per due secondi per cambiare le regolazioni assistenza vocale

Setup Menu	premere tasto inferiore per il menu R D S
Setup Menu	tasto superiore per il menu risposta vocale
Setup Menu	tutti gli abbinamenti verranno cancellati
Setup Menu	premere brevemente il tasto centrale per annullare l'operazione, tenere premuto per due secondi per procedere con la cancellazione abbinamenti
Setup Menu	abbinamenti cancellati
Pairing	premere tasto centrale per selezionare italiano
Pairing	italiano selezionato
Pairing	dal menu Bluetooth® del vostro telefono
Pairing	ricercare il dispositivo Bluetooth®
Pairing	e selezionare Interphone F cinque
Pairing	inserire il codice zero zero zero zero se necessario
Pairing	ricerca intercom
Pairing	intercom trovato
Pairing	abbinamento annullato
Pairing	reset
Pairing	versione
Pairing	intercom non trovato
Pairing	Abbinamento riuscito
Phone	Funzione non supportata dal telefono

VOICE WIZARD PHRASES

ON/OFF	Interphone F5XT Powering down
ON/OFF	Interphone F5XT Ready
ON/OFF	connected to phone
ON/OFF	no phone found
Intercom	Intercom
Intercom	Press up button until the beep to connect the last paired intercom
Intercom	Down button until the beep for the previous
Intercom	Centre button until the beep for both
Intercom	Short press down button for Phone menu
Intercom	up button for Setup menu
Intercom	Intercom Active, press centre button to disconnect
Intercom	no intercom paired
Intercom	disconnecting intercom
Intercom	Connecting to intercom
Intercom	intercom connection failed
Intercom	intercom disconnected
Phone	Phone
Phone	Press centre button to select Phone menu
Phone	press down button for FM menu
Phone	up button for Intercom menu
Phone	Phone mode
Phone	Press down button to voice dial
Phone	up button to redial
Phone	Call Rejected
Phone	Ring Muted
Phone	Redialling last number
Phone	Voice Dial
FM	FM
FM	Press centre button to activate FM
FM	press down button for music streaming menu
FM	up button for Phone menu
FM	FM Active
FM	press up or down button until the beep to Scan
FM	press centre button until the beep to Store
FM	Memory one
FM	Memory two

FM	Memory three
FM	Memory four
FM	Memory five
FM	Memory six
FM	Memory seven
FM	Memory eight
FM	Scan up
FM	Scan down
FM	Press up or down button to select memory
FM	Press Centre Button to store
FM	F M station stored to
FM	No station stored
A2DP	Music Streaming
A2DP	Press centre button to select music streaming menu
A2DP	press down button for Auxiliary input menu
A2DP	up button for FM menu
A2DP	Music Streaming Active
A2DP	press centre button until the beep to play or pause
A2DP	Press up or down button to select a track
A2DP	Next
A2DP	Previous
A2DP	Music Paused
Auxiliary input	Auxiliary input
Auxiliary input	Press centre button to activate Auxiliary input
Auxiliary input	press down button for Setup menu
Auxiliary input	up button for music streaming menu
Auxiliary input	Auxiliary input Active
Setup Menu	Setup
Setup Menu	Press centre button to select Setup menu
Setup Menu	press down button for Intercom menu
Setup Menu	up button for Auxiliary input menu
Setup Menu	Setup Active
Setup Menu	R D S ON
Setup Menu	R D S OFF
Setup Menu	Press centre button until the beep to change R D S settings
Setup Menu	Press down button for Caller ID settings

Setup Menu	Up button for Erase Pairings menu
Setup Menu	Caller I D ON
Setup Menu	Caller I D OFF
Setup Menu	Press centre button until the beep to change Caller I D settings
Setup Menu	Press down button for Volume Control settings
Setup Menu	Up button for R D S settings
Setup Menu	Automatic Volume Control ON
Setup Menu	Automatic Volume Control OFF
Setup Menu	Press centre button until the beep to change Volume Control settings
Setup Menu	Press down button for Voice answer settings
Setup Menu	Up button for Caller I D settings
Setup Menu	Voice answer ON
Setup Menu	Voice answer OFF
Setup Menu	Press centre button until the beep to change Voice answer settings
Setup Menu	Press down button for Erase Pairings menu
Setup Menu	Up button for Volume Control settings
Setup Menu	Erase Pairings
Setup Menu	Press centre button until the beep to erase pairings
Setup Menu	Full Vocal Helps
Setup Menu	Press centre button until the beep to change vocal helps settings
Setup Menu	Press down button for RDS settings
Setup Menu	Up button for Voice answer settings
Setup Menu	All pairings will be erased
Setup Menu	Short press centre button to cancel, press until the beep to erase
Setup Menu	Pairings erased
Pairing	Press on centre button to select British English
Pairing	British English selected
Pairing	From phone Bluetooth® menu
Pairing	Search for devices
Pairing	And select Interphone F5XT
Pairing	Enter Pin code 0000 if requested
Pairing	Intercom Device Search

Pairing	Intercom Found
Pairing	Pairing cancelled
Pairing	Factory reset
Pairing	Version
Pairing	No intercom found
Pairing	Pairing successful
Phone	Not supported by phone

PHRASES VOIX DE GUIDAGE

ON/OFF	Interphone F cinq éteint
ON/OFF	Interphone F cinq prêt à être utilisé
ON/OFF	Votre téléphone est connecté
ON/OFF	Aucun téléphone détecté
Intercom	Intercom
Intercom	appuyez sur la touche du haut jusqu'au beep pour connecter le dernier intercom païré
Intercom	la touche du bas jusqu'au beep pour l'avant dernier
Intercom	la touche centrale jusqu'au beep pour les deux
Intercom	Appuyez sur la touche du bas une seconde pour le menu "téléphone"
Intercom	la touche du haut pour le menu "Réglages"
Intercom	Intercom actif, appuyez sur la touche centrale pour déconnecter
Intercom	Aucun intercom païré
Intercom	déconnexion intercom
Intercom	Connexion intercom
Intercom	échec de connexion intercom
Intercom	intercom déconnecté
Phone	téléphone
Phone	Appuyez sur la touche centrale pour sélectionner le menu téléphone
Phone	la touche du bas pour le menu "FM"
Phone	la touche du haut pour le menu "Intercom"
Phone	Mode téléphone
Phone	Appuyer la touche du haut pour rappeler le dernier numéro
Phone	Appuyer la touche du bas pour une numérotation vocale
Phone	Appel refusé
Phone	Sonnerie désactivée
Phone	Rappel du dernier numéro en cours
Phone	numérotation vocale
FM	FM
FM	Appuyez sur la touche centrale pour activer la FM
FM	la touche du bas pour le menu "musique"
FM	la touche du haut pour le menu "téléphone"

FM	F M activée
FM	Appuyez la touche du haut ou du bas jusqu'au beep pour rechercher une station
FM	Appuyez sur la touche centrale jusqu'au beep pour mémoriser une station
FM	Mémoire une
FM	Mémoire deux
FM	Mémoire trois
FM	Mémoire quatre
FM	Mémoire cinq
FM	Mémoire six
FM	Mémoire sept
FM	Mémoire huit
FM	Recherche station suivante
FM	Recherche station précédente
FM	appuyez sur la touche du haut ou du bas pour sélectionner la Mémoire
FM	Appuyez sur la touche centrale pour mémoriser
FM	Station F M mémorisée dans la
FM	Aucune Station mémorisée
A2DP	musique
A2DP	Appuyez sur la touche centrale pour sélectionner le menu musique
A2DP	la touche du bas pour le menu "Entrée Auxiliaire"
A2DP	la touche du haut pour le menu "FM"
A2DP	musique activée
A2DP	Appuyez sur la touche centrale jusqu'au beep pour lecture et pause
A2DP	appuyez sur la touche du haut ou la touche du bas pour changer de piste audio
A2DP	Suivant
A2DP	Précédent
A2DP	Pause
Auxiliary input	Entrée Auxiliaire
Auxiliary input	Appuyez sur la touche centrale pour activer l'entrée Auxiliaire
Auxiliary input	la touche du bas pour le menu "Réglages"
Auxiliary input	la touche du haut pour le menu "musique"

Auxiliary input	Entrée Auxiliaire activée
Setup Menu	Réglages
Setup Menu	Appuyez sur la touche centrale pour sélectionner le menu Réglages
Setup Menu	la touche du bas pour le menu "Intercom"
Setup Menu	la touche du haut pour le menu "Entrée Auxiliaire"
Setup Menu	Menu Réglages activé
Setup Menu	R D S Activé
Setup Menu	R D S Désactivé
Setup Menu	Appuyez sur la touche centrale jusqu'au beep pour changer le réglage R D S
Setup Menu	la touche du bas pour le menu "Annonce du nom de l'appelant"
Setup Menu	la touche du haut pour le menu "Effacer les pairages"
Setup Menu	Annonce du nom de l'appelant activée
Setup Menu	Annonce du nom de l'appelant désactivée
Setup Menu	Appuyez sur la touche centrale jusqu'au beep pour changer le réglage "Annonce du nom de l'appelant"
Setup Menu	la touche du bas pour le menu "Volume Automatique"
Setup Menu	la touche du haut pour le menu "R D S"
Setup Menu	Volume Automatique Activé
Setup Menu	Volume Automatique désactivé
Setup Menu	Appuyez sur la touche centrale jusqu'au beep pour changer le réglage "Volume Automatique"
Setup Menu	la touche du bas pour le menu "Décrochage Vocal"
Setup Menu	la touche du haut pour le menu "Annonce du nom de l'appelant"
Setup Menu	Décrochage Vocal Activé
Setup Menu	Décrochage Vocal Désactivé
Setup Menu	Appuyez sur la touche centrale jusqu'au beep pour changer le réglage "Décrochage Vocal"
Setup Menu	la touche du bas pour le menu "Effacer les pairages"

Setup Menu	la touche du haut pour le menu "Volume Automatique"
Setup Menu	Effacer les pairages
Setup Menu	Appuyez sur la touche centrale jusqu'au beep pour effacer les pairages
Setup Menu	Assistance vocal complet
Setup Menu	Appuyez sur la touche centrale jusqu'au beep pour changer le réglage "Assistance vocal"
Setup Menu	la touche du bas pour le menu "R D S"
Setup Menu	la touche du haut pour le menu "Décrochage Vocal"
Setup Menu	Tous les pairages seront effacés
Setup Menu	Appuyez une seconde sur la touche centrale pour annuler, jusqu'au beep pour effacer pairages effacés
Pairing	Appuyez sur la touche centrale pour sélectionner le Français
Pairing	Français sélectionné
Pairing	Depuis le menu Bluetooth® de votre téléphone
Pairing	recherchez les accessoires Bluetooth®
Pairing	et sélectionnez Interphone F cinq.
Pairing	entrez le code zéro zéro zéro si nécessaire
Pairing	Recherche Intercom
Pairing	Intercom détecté
Pairing	Pairage annulé
Pairing	Réglages d'usine
Pairing	Version
Pairing	Aucun intercom détecté
Pairing	Le pairage est réussi
Phone	Fonction non accessible sur votre téléphone

CADENAS DE VOZ DE GUÍA

ON/OFF	Interfono F cinco apagado
ON/OFF	Interfono F cinco está listo
ON/OFF	Conectado al teléfono
ON/OFF	No se ha encontrado ningún teléfono
Intercom	Intercomunicador
Intercom	Pulse el botón arriba hasta escuchar el pitido para conectar el último intercomunicador emparejado
Intercom	el botón abajo hasta escuchar el pitido para el penúltimo
Intercom	el botón central hasta escuchar el pitido para los dos
Intercom	Pulse brevemente el botón abajo para acceder al menú Teléfono
Intercom	el botón arriba para acceder al menú Ajustes
Intercom	Intercomunicador activo, pulse el botón central para desconectar
Intercom	Ningún intercomunicador emparejado
Intercom	Desconectando intercomunicador
Intercom	Conectando al intercomunicador
Intercom	Error de conexión del intercomunicador
Intercom	Intercomunicador desconectado
Phone	Teléfono
Phone	Pulse el botón central para seleccionar el menú Teléfono
Phone	el botón abajo para acceder al menú FM
Phone	el botón abajo para acceder al menú Intercomunicador
Phone	Modo teléfono
Phone	Pulse el botón arriba para volver a marcar el último número
Phone	Pulse el botón abajo para la marcación por voz
Phone	Llamada rechazada
Phone	Modo Silencio
Phone	Marcando último número
Phone	Marcación por voz
FM	FM
FM	Pulse el botón central para activar la FM
FM	el botón abajo para acceder al menú Música

FM	el botón arriba para acceder al menú Teléfono
FM	FM activada
FM	Pulse el botón arriba o abajo hasta el pitido para buscar emisoras
FM	Pulse el botón central hasta el pitido para memorizar una emisora
FM	Memoria uno
FM	Memoria dos
FM	Memoria tres
FM	Memoria cuatro
FM	Memoria cinco
FM	Memoria seis
FM	Memoria siete
FM	Memoria ocho
FM	Buscar emisora hacia adelante
FM	Buscar emisora hacia atrás
FM	Pulse el botón arriba o abajo para seleccionar la memoria
FM	Pulse el botón central para memorizar
FM	Emisora de FM memorizada en
FM	Ninguna emisora memorizada
A2DP	Música
A2DP	Pulse el botón central para seleccionar el menú Música
A2DP	el botón abajo para acceder al menú Entrada auxiliar
A2DP	el botón arriba para acceder al menú FM
A2DP	Música activada
A2DP	Pulse el botón central hasta el pitido para reproducir o poner en pausa
A2DP	Pulse los botones arriba o abajo para cambiar la canción
A2DP	Siguiente
A2DP	Anterior
A2DP	Música en pausa
Auxiliary input	Entrada auxiliar
Auxiliary input	Pulse el botón central para activar la Entrada auxiliar
Auxiliary input	el botón abajo para acceder al menú Ajustes

Auxiliary input	el botón arriba para acceder al menú Música
Auxiliary input	Entrada auxiliar activada
Setup Menu	Ajustes
Setup Menu	Pulse el botón central para seleccionar el menú Ajustes
Setup Menu	el botón abajo para acceder al menú Intercomunicador
Setup Menu	el botón arriba para el menú Entrada Auxiliar
Setup Menu	Menú Ajustes activado
Setup Menu	RDS activado
Setup Menu	RDS desactivado
Setup Menu	Pulse el botón central hasta el pitido para cambiar los ajustes de RDS
Setup Menu	el botón abajo para acceder al menú identificación de llamada
Setup Menu	el botón arriba para acceder al menú Borrar los emparejamientos
Setup Menu	Identificación de llamada activada
Setup Menu	Identificación de llamada desactivada
Setup Menu	Pulse el botón central hasta el pitido para cambiar los ajustes de identificación de llamada
Setup Menu	el botón abajo para acceder al menú volumen automático
Setup Menu	el botón arriba para acceder al menú RDS
Setup Menu	Volumen automático activado
Setup Menu	Volumen automático desactivado
Setup Menu	Pulse el botón central hasta el pitido para cambiar los ajustes de volumen automático
Setup Menu	el botón abajo para acceder al menú respuesta por voz
Setup Menu	el botón arriba para acceder al menú identificación de llamada
Setup Menu	respuesta de voz activada
Setup Menu	respuesta de voz desactivada
Setup Menu	Pulse el botón central hasta el pitido para cambiar los ajustes de respuesta de voz
Setup Menu	el botón abajo para acceder al menú Borrar los emparejamientos

Setup Menu	el botón arriba para acceder al menú volumen automático
Setup Menu	Borrar los emparejamientos
Setup Menu	Pulse el botón central hasta el pitido para borrar los emparejamientos
Setup Menu	soporte de voz completa
Setup Menu	Pulse el botón central hasta el pitido para cambiar los ajustes de soporte de voz
Setup Menu	el botón abajo para acceder al menú RDS
Setup Menu	el botón arriba para acceder al menú control por voz
Setup Menu	Se borrarán todos los emparejamientos
Setup Menu	Pulse brevemente el botón central para cancelar, hasta el pitido para borrar
Setup Menu	Emparejamientos borrados
Pairing	Pulse el botón central para seleccionar español
Pairing	Español seleccionado
Pairing	Desde el menú Bluetooth® del teléfono
Pairing	busque dispositivos Bluetooth®
Pairing	y seleccione Interfono F cinco
Pairing	Si se solicita, introduzca el código PIN zero zero zero
Pairing	Búsqueda de dispositivo intercomunicador
Pairing	Intercomunicador encontrado
Pairing	Emparejamientos cancelado
Pairing	Ajustes de fábrica
Pairing	Versión
Pairing	No se ha encontrado ningún intercomunicador
Pairing	Enlazado con el teléfono
Phone	No es compatible con el teléfono

SPRACHANLEITUNGSSÄTZE

ON/OFF	Interphone F5XT wird ausgeschaltet
ON/OFF	Interphone F5XT bereit
ON/OFF	Ans Telefon angeschlossen
ON/OFF	Kein Telefon gefunden
Intercom	Intercom
Intercom	Oben knopf bis der Signalton zum letzten gekoppelt Intercom verbinden
Intercom	nach unten bis der Signalton für das abgelaufene
Intercom	Und mittelnopf bis der Signalton für beide
Intercom	Unten knopf kurz drücken für Telefon-Menü
Intercom	und nach oben für Setup-Menü
Intercom	Intercom aktiv, zu getrennt Mittelnopf drücken
Intercom	Kein Intercom Pairing
Intercom	Intercom wird getrennt
Intercom	Intercom wird angeschlossen
Intercom	Intercomverbindung fehlgeschlagen
Intercom	Intercom ist abgetrennt
Phone	Telefon
Phone	Mittelnopf für Telefon-Menü drücken
Phone	nach unten für FM-Menü
Phone	und nach oben für Intercom-Menü
Phone	Telefon-Modus
Phone	Nach unten für Sprechwahl
Phone	nach oben für Wahlwiederholung drücken
Phone	Anruf abgelehnt
Phone	Klingelton ausgeschaltet
Phone	Wahlwiederholung der letzten Nummer
Phone	Sprachwahl
FM	FM
FM	Mittelnopf zum Aktivieren von FM drücken
FM	nach unten für Musikstreaming Menü
FM	nach oben für Telefon-Menü
FM	FM aktiv
FM	Zum Scannen bis der Signalton nach oben oder unten drücken
FM	Zum Speichern bis der Signalton lang Mittelnopf drücken
FM	Speicher Eins

FM	Speicher Zwei
FM	Speicher Drei
FM	Speicher Vier
FM	Speicher Fünf
FM	Speicher Sechs
FM	Speicher Sechs
FM	Speicher Acht
FM	Nach oben Scannen
FM	Nach unten Scannen
FM	Zur Speicher-Wahl nach oben oder unten drücken
FM	zum Speichern Mittelnopf drücken
FM	FM Station gespeichert in
FM	Keine Station gespeichert
A2DP	Musikstreaming
A2DP	Mittelnopf zur Wahl des Musikstreaming-Menüs drücken
A2DP	nach unten für Hilfeingang-Menü
A2DP	und nach oben für FM-Menü
A2DP	Musikstreaming aktiv
A2DP	Mittelnopf bis der Signalton für Spielen oder Pause drücken.
A2DP	Nach oben oder unten zur Wahl eines Titels drücken
A2DP	Weiter
A2DP	Zurück
A2DP	Musik pausiert
Auxiliary input	Hilfeingang
Auxiliary input	Mittelnopf zum Aktivieren des Hilfeingangs drücken
Auxiliary input	nach unten für Setup-Menü
Auxiliary input	nach oben für Musikstreaming-Menü
Auxiliary input	Hilfeingang aktiv
Setup Menu	Setup
Setup Menu	Mittelnopf zur Wahl des Setup-Menüs drücken
Setup Menu	nach unten für Intercom-Menü
Setup Menu	nach oben für Hilfeingang-Menü
Setup Menu	Setup aktiv
Setup Menu	RDS an

Setup Menu	RDS aus
Setup Menu	Mittelnopf bis der Signalton zum Ändern der RDS-Einstellungen drücken
Setup Menu	nach unten für die Anrufererkennungseinstellungen
Setup Menu	nach oben zum Löschen des Pairing-Menüs
Setup Menu	Anrufererkennung an
Setup Menu	Anrufererkennung aus
Setup Menu	Mittelnopf bis der Signalton zum Ändern der Anrufererkennungseinstellungen drücken
Setup Menu	nach unten für die Lautstärkeregelungseinstellungen
Setup Menu	und nach oben für die RDS-Einstellungen
Setup Menu	Automatische Lautstärkenregelung an
Setup Menu	Automatische Lautstärkenregelung aus
Setup Menu	Mittelnopf bis der Signalton zum Ändern der Lautstärkeregelungseinstellungen drücken
Setup Menu	nach unten für die Sprechantwort-Einstellungen
Setup Menu	und nach oben für die Anrufererkennungseinstellungen
Setup Menu	Sprechantwort an
Setup Menu	Sprechantwort aus
Setup Menu	Mittelnopf bis der Signalton zum Ändern der Sprechantwort-Einstellungen drücken
Setup Menu	nach unten zum Löschen des Pairing-Menüs
Setup Menu	und nach oben für die Lautstärkeregelungseinstellungen
Setup Menu	Pairings löschen
Setup Menu	Mittelnopf bis der Signalton zum Löschen der Pairings drücken
Setup Menu	Vollständige Sprachführung
Setup Menu	Die Mittelaste für zwei Sekunden drücken, um die Sprachführungseinstellungen zu ändern
Setup Menu	nach unten für die RDS-Einstellungen
Setup Menu	und nach oben für die Sprechantwort-Einstellungen
Setup Menu	Alle Pairings werden gelöscht

Setup Menu	Mittelnopf kurz drücken zum Stornieren, bis der Signalton drücken zum Löschen
Setup Menu	Pairings gelöscht
Pairing	Mittelnopf zur Wahl von Deutsch drücken
Pairing	Deutsch gewählt
Pairing	Über das Telefon-Bluetooth®-Menü
Pairing	nach Geräten suchen
Pairing	und Interphone F5XT wählen
Pairing	Nach Hinweis PIN-Code 0000 eingeben
Pairing	Intercom-Gerät-Suche
Pairing	Intercom gefunden
Pairing	Pairing storniert
Pairing	Auf Werkseinstellung zurückgehen
Pairing	Version
Pairing	Kein Intercom gefunden
Pairing	Pairing erfolgreich
Phone	Wird nicht vom Telefon unterstützt

TABLE OF CONTENTS

PRESENTATION	19
CONTENTS OF THE PACKAGE	19
PRODUCT DESCRIPTION	19
CARE AND MAINTENANCE	19
1.0 PREPARATION/ASSEMBLY	20
1.1 Mounting the bracket on the helmet	20
1.2 Audio section	21
1.3 Charging	21
1.4 Connecting the F5XT module on the helmet	22
1.5 Connecting the F5XT module with the audio kit	22
1.6 Removing the F5XT module from the helmet	22
1.7 Turning on the F5XT module	22
1.8 Turning off the F5XT module	22
1.9 Adjusting the listening volume	22
2.0 PAIRING	22
2.1 Procedure for pairing with Bluetooth® devices	23
2.2 Procedure for pairing two InterphoneF5XTs	24
2.3 Procedure for pairing three InterphoneF5XTs	25
2.4 Procedure for "Conference" pairing of four InterphoneF5XTs	25
3.0 NOTES AND GENERAL RECOMMENDATIONS	26
3.1 Device shutdown	26
3.2 Range	26
3.3 Electromagnetic compatibility	26
3.4 Operating precautions	26
3.5 Voice wizard phrases	26

F5XT VOICE MENU DIAGRAM



Presentation

INTERPHONEF5XT

Thanking you for the appreciation you have shown for Cellular Line products, Cellular Italia S.p.A. wishes to provide you with the useful information contained in this manual.

The InterphoneF5XT is a Bluetooth® device for helmets that can provide wireless communication among a number of users, thanks to Bluetooth® 3.0 technology.

With its quick-fasten/release bracket, InterphoneF5XT can be installed on most helmets, and the ergonomic shape of the control module makes it easy to operate the keys, even while wearing gloves.

The InterphoneF5XT module is covered with a special film that protects against the weather (Weather protection skin system) and enables the unit to withstand extreme outdoor conditions. The entire Interphone F Series is certified to offer an IP67 level of protection.

Contents of the package

- Bluetooth® control panel
- Stereo earphone equipped with a microphone with foam windscreen, on a flexible arm (universal)
- Stereo earphone with wired microphone for full-face helmets
- Removable clip-on support
- Permanent adhesive-based support
- USB cable for recharging
- USB cable for updating
- Extendible cable for audio connections (2.5 mm/3.5 mm)
- Velcro adhesive strips
- Clip adapter
- Screwdriver
- Instruction manual

NOTES: in the package containing two F5XT kits, components a - b - c - d - e - h - i - j - k are doubled.

Product description

InterphoneF5XT Bluetooth® module

- Multi-purpose button
- Menu UP button
- Menu DOWN button
- + Volume button
- Volume button
- Multifunction LED
- Multifunction LED
- Multifunction socket
- Bluetooth® module connection guide

Audio unit for open-face, modular and full-face helmets:

- Left earphone
- Right earphone
- Left/Right earphone connectors
- Microphone connectors (B or C)
- Microphone with foam windscreen
- Connection plug
- Recharge/aux in socket

Care and maintenance

If not using the kit for long periods of time, the battery must be charged every two/three months, to avoid damage.

To clean, use a damp sponge and mild soap, if necessary. Do not use solvents or degreasing products to clean the module.

Important note: to prevent water from seeping in through the audio connector and damaging the module during cleaning, be sure to insert the plug from the audio section into the socket, as when the unit is installed and used on the helmet. The kit is watertight only when the audio plug is inserted.

WARNINGS: If radio interference is high due to the vicinity of repeaters, high voltage towers or various kinds of radio signals, intercom communication and/or the InterphoneF5XT device itself could shut down.

To restore operation, try moving away from the area of interference and/or turn the InterphoneF5XT off and then back on.

Assistance and Warranty

This product is covered by a warranty that complies with the laws in the country where the unit was purchased.

All information necessary for product assistance or spare parts can be found on our website www.interphone.cellularline.com.

1.0 Preparation/assembly

InterphoneF5XT is a modular audio kit made up of a Bluetooth® module (the core of the system) (A), a double slide support system for the module (E/D) and an audio kit with a double microphone to be installed inside the helmet (C/B). Before configuring the InterphoneF5XT, you should check the website for software updates that could improve the performance of the F5XT. If there are any updates, installation is recommended. Verify compatibility with the operating system on your PC, then download the file and the attached instructions that will guide you through the update process.

1.1 Mounting the bracket on the helmet

The InterphoneF5XT has two mounting systems (small plates) (E/D) that you can install on the helmet. Choose the system that is better suited to the type of helmet you are using.

Equipped with a sliding latch system, the plates support and lock the F5XT Bluetooth® module into position. One system is applied using an adhesive system (E), and the other uses a clip (D).

Thanks to the sliding latch system on the plates, the F4XT module can easily be removed for recharging, updating, security against theft, and use on other helmets that have already been prepared with other kits designed for each type of helmet.

The kits for an additional helmet all consist of an audio section with earphones/microphone, along with two support plates for the module.

The kits for an additional helmet are optional and can have a different structure and operation. For more information, consult the accessory section on our website, www.interphone.cellularline.com

We recommend using the adhesive plate (E) since it is more aerodynamic and can be placed wherever you like on the surface of the helmet. This allows you to choose the point that best suits the shape of the helmet shell to maximize appearance and adhesion.

On the other hand, the adhesive plate cannot be repositioned. Once it is applied, it cannot be removed because the 3M adhesive that provides its excellent holding power does

not allow for a change of position. If the plate is removed, it must be replaced with a new one. Carefully choose the most suitable point before application.

The clip-on plate (D) is better for those who do not want to apply permanent adhesive to their helmet or would like to be able to remove the plate and use the helmet with no accessories installed.

The clip-on plate requires that the helmet allow part of the plate to be inserted between helmet shell and cheekpad. The cheekpads on some helmets are glued or have special seals that prevent the plate from being inserted correctly or require the helmet to be modified, which not everyone is willing to do. In these cases, it's better to choose the adhesive plate.

Both brackets can only be installed on the left side of the helmet.

Installation with (adhesive) plate

Take the adhesive plate, but do not remove the protective film on the back. Place the plate on the left side of the helmet shell. Now, move it around and find the position where it will adhere and function best. Before applying it, mount the F5XT module on the plate and check whether the position you chose could disturb the driver by causing interference or discomfort (check visor, opening, etc...).

Carefully clean and degrease the point chosen for applying the plate. Do not use strong detergents that could ruin the paint on the helmet. After cleaning the helmet shell, remove the protective film from the double-sided adhesive strip and apply the plate on the helmet. Press quickly on the plate to attach the strip firmly.

After application, it is a good idea to let the 3M adhesive act on the helmet for 12 hours before using the helmet.

Installation with the clip-on (removable) plate

Check the type of helmet you have and make sure that the clip can be inserted between helmet shell and cheekpad. Otherwise, use the adhesive plate.

Take the clip-on plate, loosen the two screws and remove the rear section.

On the left side of the helmet, locate the most suitable point for inserting the clip, slide the rear section of the clip in between the helmet shell and the cheekpad, and let the

end (with the holes for the screws) protrude on the outside. Now, try to join the front section of the clip onto the rear section. Depending on the thickness/radius of the helmet, it may be necessary to use the adapter (J) to compensate for the distance between the two sections so that the clip still adheres to the helmet shell when the screws are tightened. Tighten the screws with the screwdriver provided. Do not use excessive force when tightening the screws. You could break all or part of the clip.

If you are also using the adapter for the clip, you must replace the two screws installed in the clip with the longer ones supplied with the unit.

1.2 Audio section (microphone/earphones) (C/B)

InterphoneF5XT with audio kit with two microphones, connected to the earphone with a mini jack to be able to choose the most suitable based on the type of helmet. This makes mounting easy and possible on open-face and modular as well as full-face helmets.

Open-face/modular helmets use the kit with the microphone mounted on a flexible metal arm (B), since the arm must remain suspended in front of the user's mouth. Full-face helmets use the audio kit with the microphone connected to the earphone by a thin wire (C) that can be handled and hidden easily during installation. The microphone is encapsulated in a strip of flexible rubber and is applied on the inside of the chin strap with adhesive or Velcro, in front of the user's mouth.

The right earphone is connected to the audio section with a moveable mini-jack. Use only the left earphone in countries where the use of a double earphone is prohibited.

Installing the audio section

Wear the helmet and locate the exact point where your ears are positioned inside.

If the internal fabric of the helmet allows it, try to apply the two earphones in the audio kit directly at the points you determined. The Velcro on the back of the earphone will often adhere perfectly to the material in the helmet without the need to use the fabric strip (I) with double-adhesive. Otherwise, if the material is unmanageable, apply the strip of fabric at the point you previously determined and place the earphone on the strip.

Put on the helmet once again and check whether the

earphones are correctly positioned. They must be centred and come slightly in contact with your ears.

If the helmet allows it, it's a good idea to insert the earphones under the cheekpad fabric, which requires more time and care to accomplish but makes the internal kit almost invisible and more comfortable.

Thread the cable with plug under the cheekpad and around the helmet while trying not to lay it over itself or twist it. Then, pull it out on the left side as far as it will go. Afterwards, when the plug is connected to the F5XT module mounted on the support, you can push the excess cable back inside and leave only as much as you need on the outside.

Microphone on open-face/modular helmets (B) - if possible, slide the microphone arm through the hole in the chin strap and below the cheekpad so that the microphone is more stable and less obtrusive. It should be possible to position the microphone with foam windscreen (14) in front of your mouth, but it may be left slightly to the side of the mouth.

After installation is complete, make sure that the wording MIC on the foam windscreen on the microphone arm faces your mouth and preferably points toward your eyes.

Microphone on full-face helmets (C) - the wire from the microphone must exit from under the cheekpad, and the microphone (14) must be installed on the inside of the chin guard and in front of the mouth.

Make sure that the microphone as installed does not block any ventilation holes, and check that the ventilation holes are not pointing directly at the microphone.

The microphone can be installed directly using the built-in double-sided tape (fixed mounting).

1.3 Recharging

The InterphoneF5XT must be charged before use.

Once mounted on the helmet, connect the recharger cable provided (F) to a USB port, then insert the recharger cable plug into the outlet on the audio kit connector (16) correctly inserted in the InterphoneF5XT module.

The charge LED turns orange (7) during charging.

When the battery is fully charged, the LED will turn green.

About two hours are needed to charge the F5XT module completely. Two modules can be charged together in around three hours.

We recommend turning the module off before recharging the F5XT.

BASIC FUNCTIONS

1.4 Connecting the F5XT module on the helmet

After you install the mounting plate and the microphone/earphones audio kit: working from the top downwards, line up the two guides (9) with the holes in the support and latch the module (A) onto the support. Check that the F5XT module is correctly locked into position by trying to slide it upwards.

1.5 Connecting the F5XT module with the audio kit

Line up the guide on the plug (14/20) with the guide on the end of the plate and slide the plug from right to left until it is completely inserted.

Apply a fair amount of pressure to make sure the module is watertight.

1.6 REMOVING THE BLUETOOTH® CONTROL PANEL FROM THE HELMET

First, pull the plug out from the module, grasp the plug and slide it in the guide from left to right until it is completely removed. Do not pull on the cable gland or the cable itself to remove the plug.

To remove the Bluetooth® module, press the lock lever (M) gently toward the helmet shell, hold the lever down, and slide the Bluetooth® module upwards until it is completely removed.

Attention: The F5XT module cannot be removed unless the connecting plug to the audio kit (14/20) has been pulled out. The audio plug also acts as a safety catch that prevents the module from accidentally pulling out or releasing while the helmet is worn.

1.7 Turning on the F5XT module

Press and hold down the Multi Function Button (MFB) (1) for about 3 seconds, and release it when you hear a two-tone audio signal and the LED (6) lights up with a blue colour.

When the F5XT is turned on for the first time, it will automatically switch from standby to the function used for setting the language, which must be selected before proceeding.

After you select your language, the F5XT will switch to the pairing mode and wait for a device. To connect a Bluetooth® device, follow the steps at point 2.1 below. To exit the pairing mode and pair a device later on, shut off the F5XT.

1.8 Turning off the F5XT module

Press and hold down the Multi Function Button (MFB) (1) for about 5 seconds, and release it when you hear an audio tone and the LED (7) lights up with a red colour. The device will turn off in a few moments.

1.9 Adjusting the listening volume

The volume can be adjusted at any time using the + and - buttons (4/5) on the F5XT module. The latest-generation technology built into the F5XT allows the volume of the telephone, radio, intercom, music and wired auxiliary input to be adjusted independently.

This technology lets you personalize the volume to suit the audio source and prevents jumps in volume that could occur when you switch from one audio source to another.

To increase or decrease the volume, press the + or - button as many times as needed to set the desired volume. Do not hold the button down. At each press of the button, a sound will indicate the selected volume level.

UP and DOWN buttons

The UP and DOWN buttons (2/3) are used to move through the voice menus when searching for the required function. The UP and DOWN buttons also perform other supplementary functions, which are explained by the voice wizard.

When the F5XT is in standby, the voice wizard will say a function every time the UP or DOWN button is pressed. If you remain at a function for three seconds, the voice will tell you how to activate and use the function.

For example, if you stop on FM Radio, the voice wizard will say "press the centre button to activate the FM Radio" and once it has been pressed it will say "FM radio activated" then "current station", "press the UP or DOWN button for two seconds to seek stations", "press the centre button for two seconds to store the station", "press the UP or DOWN buttons to select the stored station", etc.

In essence, the voice wizard allows you to use the many functions on the F5XT easily, without the need to remember how and what button to press in order to do a certain thing. A complete list of the voice wizard messages can be found at point 3.5, below.

However, once the language has been set on the F5XT, it's easier and more practical to follow the voice wizard directly when using the device.

Expert users can reduce the number of voice wizard instructions in the SETUP menu.

2.0 Pairing

Interphone F5XT is a Bluetooth® device that is compatible with most equipment using the Bluetooth® wireless protocol.

To permit communication between the F5XT and one or more compatible devices, the pairing procedure must be performed at least once with each device. This procedure called "Affiliation or pairing" remains stored in the F5XT even after it is shut off.

The Interphone F5XT can store up to 8 different devices in memory and automatically erases the oldest pairings when extra devices are paired.

The pairing procedure can be repeated at any time and must be performed at least once, even with other F5XT units that will be used in the intercom mode.

A RESET can be performed to return the F5XT to its factory settings or remove pairings with devices.

Erase pairings

This procedure is used to erase all the pairings stored in the F5XT.

Press the UP or DOWN button to scroll through the voice menu, and stop at "Setup".

The voice wizard will ask you to press the central MFB button to enter the setup menu. Scroll through the setup menu by pressing the UP or DOWN button and stop at "Erase pairings". Next, press the central MFB button for two seconds to erase all the pairings.

The voice wizard will confirm the "pairings erased" operation, and the F5XT will automatically set itself to the pairing mode, as described in point 2.1.

Reset

The F5XT is returned to factory values when a reset is performed. This erases the stored radio stations and the devices associated with the unit.

Turn off the F5XT, press and hold down the UP and DOWN buttons and while holding them down press the central MFB button. Now, release all the three buttons.

The operation will be confirmed by the F5XT with a short melody and by the blue LED lighting up for around one second. The audio kit must be connected to the F5XT in order to hear the melody.

2.1 Procedure for pairing with Bluetooth® devices

With the F5XT shut off, press and hold down the Multi Function Button (MFB) for about 5 seconds and release it when the two red/blue LEDs (6/7) flash in alternating fashion.

Now, the F5XT will prompt you to press the MFB button to select the desired language. The request will automatically be made in all the available languages.

Before pressing the button, wait for the request in the language you wish to use. Confirm it as requested by pressing the MFB button.

After the language has been confirmed, the red/blue LEDs

will continue to flash in alternating fashion, which shows that the unit is in the pairing mode.

Select the Bluetooth® connections menu on the device you wish to pair (phone, Bluetooth® MP3 player, GPS Navigator, etc.) and search for a new device.

For further information on how to search for/pair a new audio device using Bluetooth®, see the instruction manual for the device you are using.

The device will detect the F5XT (with the name Interphone F5XT) and will be paired automatically.

If a password is requested, enter four zeros: "0000"

At this point, the F5XT will automatically switch to standby, and the LED will flash blue twice every three seconds to show that the unit is in standby and is connected to the device. If the connected device is switched off, the LED will flash only once every three seconds.

To pair a second device, repeat the above procedure: switch off the F5XT and repeat the instructions from the beginning, starting with activation of the F5XT in the pairing mode.

Using a Bluetooth® device connected to the F5XT Mobile Phone

If you have a mobile phone and it rings, wait a few rings and then answer by saying "hello" or something else. If you don't want to answer, the call will be dropped automatically after around 5 rings.

Attention: Noise from traffic, horns, mufflers, etc. could trigger the voice-activated answering system.

Voice-activated answering can be disabled if desired, but you must then answer calls by pressing the MFB button. If you don't press the MFB button, the phone will ring without stopping. To drop the call without answering, press the MFB button twice.

To place a call, press the MFB button once and wait for a signal from the mobile phone. The way this function is signaled depends on the phone you're using (for further information, see the instruction manual for the mobile phone).

Once you know how your phone signals that it's ready to receive a voice command, say the name you wish to contact. When using this function, it's a good idea to drive more slowly for safety reasons and to make the name easier to understand.

GPS

GPS Navigators for motorcycle use can send navigation messages and other information using the Bluetooth® protocol. Models in the mid-to-upper range have two Bluetooth® modules that can handle earphones and a mobile phone at the same time.

Except for the models listed above, navigators designed for cars are not compatible with the F5XT since they do not have a Bluetooth® audio output. These models only have an output for a Bluetooth® phone connection, which enables the phone book in the phone to be displayed and the GPS navigator to be used as a speakerphone for telephone calls. See the manual for your GPS navigator to find out which functions it supports.

If you have GPS installed in your Smartphone, you must make sure the software can send messages via Bluetooth®.

Bluetooth® Music

If you've paired a mobile phone or GPS unit that can handle MP3 files and send them using the A2DP Bluetooth® stereo profile, you can listen and manage music from the F5XT. You can play/pause by pressing the MFB button for two seconds, forward/reverse through songs by pressing the UP or DOWN buttons, and adjust the volume by pressing the buttons repeatedly until the desired level is reached.

Music cannot be shared by two or more users. Each user can only listen to and control the music coming from his or her player.

If you don't have a phone, or if your phone does not have MP3/Bluetooth®, you can use an MP3 Bluetooth® player to send audio using the A2DP stereo profile.

NOTE: On phones equipped with a music player, and which therefore include a stereo profile (A2DP), both the phone and the stereo (A2DP) functions can be used, even though only one of these functions is usually utilized. In this case, it may not be possible to connect another stereo (A2DP) player, so you will have to use the MP3 player built into the mobile phone.

Built-in FM Radio

To activate the radio function on the F5XT, press the UP button repeatedly to scroll through the menus and stop when the voice wizard says, **"FM Radio"**. Wait for the next phrase from the voice wizard and, as requested, press the MFB button to select the "FM Radio" mode.

Follow the instructions given by the voice wizard to search for new stations and to store them.

Auxiliary/recharger input

An auxiliary input is provided on the audio section plug (16) for combined use with an extension cable (H) so you can listen to external audio sources. The audio sources are connected to this cable through the headphone jack, which must accept a 3.5 mini jack plug.

To activate the auxiliary input, press the UP button repeatedly to scroll through the menus and stop when the voice wizard says, **"Auxiliary input"**. Wait for the next phrase from the voice wizard and, as requested, press the MFB button to select the **"activate auxiliary input"** mode. Although the external source cannot be controlled by the module on the helmet, the volume can be regulated using the volume settings on the F5XT.

2.2 Pairing two InterphoneF5XTs

With the F5XT shut off, press and hold down the MFB button for about 5 seconds, and release it when the two red/blue LEDs flash in alternating fashion.

Next, the F5XT will ask you to press the MFB button to select the desired language.

The request will be made automatically in all available languages.

Before pressing the button, wait for the request in the language you wish to use. Confirm it as requested by pressing the MFB button.

If the F5XT has already been paired with another device, the first request will be in the previously selected language. Simply press the central MFB button to confirm.

After the language has been confirmed, the red/blue LEDs will continue to flash in alternating fashion, which shows that the unit is in the pairing mode.

Repeat the same pairing procedure on the second F5XT.

Now that both F5XT units are in the pairing mode, simply press the UP button on either F5XT to pair them. The LEDs will begin to flash much more quickly to show that it is searching for another kit.

After 10 seconds, pairing of the two devices will be complete, the red LEDs will shut off, and the blue LEDs on both kits will remain lit.

The steadily lit blue LED shows that intercom communication is enabled.

Using two-way intercom communication

Press the centre button for 1 second to activate intercom communication. The F5XT will say **"connecting intercom"**. When the connection is established, the F5XT will say **"in-**

tercom activated". Full duplex communication is now available.

Disconnecting the intercom: If you wish to exit intercom mode, press the centre button of the F5XT for one second. The F5XT will say **"disconnecting intercom"** then **"intercom disconnected"** at this point you can select another type of function from the F5XT menu.

2.3 Procedure for pairing three InterphoneF5XTs

After pairing two modules as described in point 2.2, repeat the procedure using either of the two paired modules and the third module you wish to pair.

After the three modules have been paired, the following types of operation will be available:

"Selective" three-way intercom communication

(three users - ABC) - A paired with B and C:

with this configuration, A can choose to talk with B or with C. The first rider (rider B) paired with A is stored on the UP button. To communicate with B, A must press and hold down the UP button (and release it when an audio alert is heard).

The second rider (rider C) paired with A is stored on the DOWN button. To communicate with C, A must press and hold down the DOWN button (and release it when an audio alert is heard).

"Conference" three-way intercom communication

Make sure that rider B is paired with riders A and C.

Press rider B's MFB button for approx. two seconds (and release it when the audio alert is heard). When the button is released, riders A and C will connect automatically.

Full duplex communication between all three users is now available.

Disconnecting the intercom: If you wish to exit intercom mode (riders A and C), press the centre button of the F5XT for one second. The voice wizard will say, **"disconnecting intercom"** and then **"Intercom disconnected"**. You can now select another type of operation using the menu on the F5XT.

If your F5XT module is connected to two other users (rider B), you can exit the intercom mode by pressing the MFB button for two seconds and releasing it when you hear the audio alert. A short press will disconnect only one user, and a long press will disconnect both.

If you exit the intercom mode during three-way conferencing, press the MFB button again to restore the connection.

Since the modules are not paired with each other in the same way, if pressing the button does not restore the previous operation, try pressing it for a few seconds and then releasing it when you hear the audio alert.

If you can't re-establish the connection after this attempt, set all the F5XTs to standby and activate communication by pressing rider B's button for two seconds.

2.4 Procedure for "Conference" pairing of four InterphoneF5XTs

Make sure that rider A is paired with rider B and that rider C is paired with rider D, as described at point 2.2 above. Now, use the same procedure to pair rider B with rider C.

Using four-way intercom "Conference" communication (four users: A-B-C-D)

Press and hold down rider B's centre button (and release it when an audio alert is heard). Riders A, B and C will now connect automatically.

Full duplex communication between three users is now available. To include the fourth user, press rider D's centre button briefly, which will activate full duplex communication between all four users.

Disconnecting the intercom: If you wish to exit intercom mode, press the centre button of the F5XT for one second. The F5XT will say **"disconnecting intercom"** then **"intercom disconnected"** at this point you can select another type of function from the F5XT menu.

If you exit the intercom mode during four-way conferencing, press the centre button again to restore the connection.

Since the modules are not paired with each other in the same way (some modules control others), if pressing the button does not restore previous operation, try holding it down for a few seconds and then releasing it when you hear the audio alert.

If you can't re-establish the connection after this attempt, set all the F5XTs to standby and repeat the initial operations described above. Activate communication by holding down rider B's button for two seconds and then pressing rider D's button briefly.

3.0 Notes and General Recommendations

3.1 Device shutdown

If radio interference is high due to the vicinity of repeaters, high voltage towers or various kinds of radio signals: the radio/Bluetooth® communication and/or the devices themselves could shut down.

To restore operation, try moving away from the area of interference and/or turn the devices off and then back on.

Do not disassemble or attempt to repair the kit for any reason. If an unauthorized person opens the F5XT module, the warranty will automatically be voided.

3.2 Range

TWO MOTORCYCLES - UP TO 1,300 m



THREE MOTORCYCLES - UP TO 1,600 m



FOUR MOTORCYCLES - UP TO 1,800 m



3.3 Electromagnetic compatibility

All electronic equipment is subject to electromagnetic interference (EMI) if not adequately shielded and designed or configured for electromagnetic compatibility.

To avoid electromagnetic interference and/or compatibility problems, turn your F5XT units off wherever warning signs ask you to do so; for instance, in hospitals and/or health care facilities and areas at risk.

3.4 Operating precautions

Do not open, replace, or remove the internal battery pack. Replacing the internal battery may only be done at an authorised service centre. Consult the website, www.interphonecellularline.com or contact your dealer for details.

Be especially careful of how you handle the F5XT module when it is not being used. If you put it in your pocket, purse

or other container, it must not come into contact with metal objects that could enter the connector and cause short-circuits and/or break the connector.

The use of parts different from those recommended by the distributor can affect the device's certification: use only original spare parts.

Waste generated by electronic products must not be disposed of with ordinary household rubbish. This type of waste must be taken to the local recycling centre for safe disposal.

Potentially explosive atmospheres

Turn off your F5XT in areas with potentially explosive atmospheres. To prevent interference with detonation operations, turn off the device in the vicinity of radio control units controlling detonations or in any area with signs indicating, "Switch your radio off". Obey all safety signs, signals and instructions.

NOTE: Potentially explosive areas are usually (but not always) clearly marked. These areas include roadside service stations, below deck on boats, fuel or chemical storage facilities and pipes, areas where the air contains particles or chemical compounds such as cereal powder, fine dust or metal dust, and all other areas where you are asked to shut off the engine in your vehicle.

Precautions

Do not expose the kit to rain or snow during charging. Do not use the battery charger if it has suffered a strong impact or if it has fallen or been damaged in any way.

Do not disassemble the battery charger. If it is reassembled incorrectly, there is a risk of electrical shock or fire.

Never modify the power cable supplied with the battery charger. If the plug does not fit the socket, use an approved adapter or install the right socket. To reduce the risk of damaging the power cable or socket, grasp the power supply and not the cable when disconnecting the battery charger from the socket.

To reduce the risk of electrical shock, disconnect the battery charger from the socket before attempting maintenance or cleaning. The use of non-original accessories can lead to the risk of fire, electrical shock or injuries.

3.5 Voice wizard phrases

See page 8

WE RECOMMEND CHECKING FOR
UPDATES ON THE WEBSITE

WWW.INTERPHONE.CELLULARLINE.COM



(Applicable in those countries of the European Union with recycling systems)

The symbol shown on this product or on its documents indicates that the product must not be disposed of with other domestic refuse at the end of its life cycle. To avoid damage to the environment or to health caused by the inappropriate disposal of refuse, the user is requested to separate this product from other refuse and to recycle it responsibly to favour the sustainable re-use of material resources.

Domestic users are invited to contact the sales point where the product was purchased or the local office with information regarding recycling of this type of product.

Business users are invited to contact their suppliers and to check terms and conditions of purchase. This product must not be disposed of together with other commercial refuse.

CE 0560

This product bears the CE mark in conformity with the regulations of the R & TTE Directive (99/5/EC). Cellular Italia S.p.A. hereby declares that this product conforms to essential standards and other norms under Directive 1999/5/EC. The user is forbidden from making variations or modifications of any kind to the device. Any variations or modifications not expressly approved by Cellular Italia S.p.A. will cancel the user's authorisation for the use of the device. The Bluetooth® trademark is the property of Bluetooth® SIG, Inc. For further information please consult <http://www.cellularline.com>

This product has an embedded, non-replaceable battery, do not attempt to open the product or remove the battery as this may cause injury and damage the product. Please contact the local recycling facility for removal of the battery. The embedded, non-replaceable battery is designed to last the life time of the product.

Federal Communications Commission (FCC) Statement Industry Canada (IC) Statement

15.21

You are cautioned that changes or modifications not expressly approved by the part responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

15.105(b)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC/IC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the

equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Operation is subject to the following two conditions:

- 1) this device may not cause interference and
- 2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

FCC/IC RF Radiation Exposure Statement:

This equipment complies with FCC/IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End users must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

NOTE

For excellent waterproofing, apply a thin layer of silicone on the parts highlighted in the image below.



CE 0560

Made in Philippines

Model: BTMOTOF5XT

FCC ID: QVNBTMOTOF5XT

IC: 7717A-BTMOTOF5XT

INTERPHONE, complies with CEI EN 60529/1997

The Bluetooth® word mark and logos
are registered trademarks owned
by Bluetooth SIG, Inc. and any use of
such marks is under license.

ISTRINTERPHF5XT

COMPANY WITH QUALITY MANAGEMENT
SYSTEM CERTIFIED BY DNV
= ISO 9001:2008 =

CELLULAR ITALIA S.p.A.

Distribuito da: / Distributed by: CELLULAR ITALIA S.p.A.

via Lambrakis 1/A - 42122 Reggio Emilia - Italy

tel. +39 0522 334002 - fax Italia +39 0522 1860810

info.interphone@cellularline.com - international.interphone@cellularline.com

www.cellularline.com

www.interphone.cellularline.com